

Vorankündigung für die Vergabe von Dienstleistungen

Preavviso per l'affidamento di servizi

Gegenstand und kurze Beschreibung:

Das Naturmuseum Südtirol sucht für das Jahr 2019 spezialisierte Wirtschaftsteilnehmer/-innen, Firmen, Personen oder Genossenschaften, die die unten angeführten Dienstleistungen auf Abruf durchführen können. **Die Auftragssumme beträgt maximal 8.000,00€+Mwst.**

Geforderte Tätigkeiten:

- Überwachung der Ordnung und des einwandfreien Gesamtzustandes des Museums
- Durchführung von typischen Hausmeisterarbeiten (Glühlampen auswechseln, Scharniere der Türen Ölen und einstellen, diverse Materialien aufräumen und verschieben, etc.)
- Durchführung kleinerer Maler-, Installations- und Montagearbeiten, etc.)
- Durchführung von kleineren Tischlerarbeiten (Möbel, Türen ausbessern, Kehrleisten etc.)
- Überwachung der Müllsammelstellen; Papierkörbe und Abfalleimer leeren; Müll trennen und wegräumen
- Sauberhalten der diversen Räume, technischen Anlagen, Werkstatt, Kellerräume, Gänge, Abstellräume
- Betreuung Grünanlage und des Hofes des Museums Mäharbeiten
- Anweisungen für Lieferanten geben und Lieferungen entgegennehmen
- Winterdienst: Schneeräumen auf Gehsteig und Hof
- Wassereinflüsse von Gullys von Schmutz und Blättern befreien
- Kehrdienste von Hof und Gehweg
- Durchführung von kleineren Wartungsarbeiten und anderen Arbeiten in den Außenlagern in Bozen Zentrum, Eppan und Meran

Oggetto e breve descrizione:

Per l'anno 2019, il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige è alla ricerca di operatori economici specializzati, aziende, persone o cooperative in grado di fornire su richiesta i servizi sotto elencati. **Il valore massimo dell'incarico è di 8.000,00€+IVA.**

Mansioni richieste:

- Controllo delle condizioni generali del museo
- Manutenzioni varie (sostituzione lampadine, controllo e regolazione porte, spostamento materiali vari, ecc.)
- Esecuzione di lavori di verniciatura, installazione e montaggio, ecc.
- Realizzazione di piccoli lavori falegnameria (riparazione mobili, porte, battiscopa ecc.)
- Controllo dei punti di raccolta dei rifiuti; svuotamento cestini e bidoni; smaltimento e trasporto spazzatura
- Pulizia dei vari spazi del museo, vani tecnici, cantine, corridoi e ripostigli, lavori di sgombero
- Assistenza parcheggio e lavori nel cortile del museo, lavori di taglio erba e cespugli
- dare istruzioni ai fornitori e di accettazione consegne
- Sgombero neve, rimozione della neve su marciapiedi e in cortile
- liberare di tombini di detriti e foglie
- Pulizia cortile e marciapiedi
- Realizzazione di lavori di manutenzione minori e altri lavori nei depositi esterni nel centro di Bolzano, Appiano e Merano

- Durchführung von kleinere Reinigungsarbeiten
- Unterstützung des Museumspersonals bei verschiedenen Arbeiten
- Transport von Materialien (Führerschein B und C).
- L'esecuzione di lavori di pulizia
- Supporto del personale del museo per lavori vari
- Trasporti di materiali vari (patente guida B o C).

Bevorzugt werden Interessenten mit folgenden oder gleichwertigen Voraussetzungen:

- Nachgewiesenes handwerkliches Geschick in unterschiedlichen Gewerken
- Überzeugende Referenzen und Curriculum
- Verfügbarkeit für durchschnittlich ca. 6 Stunden / Woche, variabel je nach Bedarf
- Besitz eines eigenen Lieferwagens

Viene data preferenza a interessati con i seguenti requisiti o requisiti equivalenti:

- Competenze tecniche dimostrate in diversi settori
- Riferimenti e curriculum convincenti
- Disponibilità media di ca. 6 ore / settimana, variabile a seconda delle esigenze
- In possesso di un furgone proprio

Dauer und Abwicklung des Auftrages:

Die Verwaltung beabsichtigt einen Auftrag bis Ende Dezember 2019 zu vergeben.

Durata e svolgimento dell'incarico:

L'amministrazione intende formulare un incarico fino a fine dicembre 2019.

Vorlage der Interessensbekundung:

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung bis zum 08.01.2019 an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.

Prestazione manifestazione d'interesse:

Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse entro il 08/01/2019 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.

Der angebotene Preis für die Leistung muss alle Arbeiten sowie alle Spesen beinhalten. Die Kosten müssen im Angebot genau aufgeschlüsselt werden.

I costi del servizio devono comprendere tutti i lavori necessari come anche tutte le spese. I costi devono essere specificati dettagliatamente.

Das Angebot muss zudem Informationen enthalten über:

L'offerta deve anche includere le seguenti informazioni:

- Beschreibung der angebotenen Gewerke
- Referenzen bzw. Curriculum
- Angaben zu den Einsatzzeiten, Verfügbarkeit von Montag bis Freitag und am Wochenende sowie an Feiertagen
- Eventuelle andere Bedingungen und Leistungen

- Descrizione della mansioni offerte
- Riferimenti e curriculum
- Informazioni sul sugli orari di servizio possibili, la disponibilità nell'arco di tempo lunedì-venerdì, durante il fine settimana e nei giorni festivi
- Eventuali altre condizioni e prestazioni

Kontaktperson für Rückfragen:

Walter Roman
+39 0471 412969
E-Mail: walter.roman@naturmuseum.it

Persona di riferimento per domande:

Walter Roman
+39 0471 412969
E-Mail: walter.roman@naturmuseum.it

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a

Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

Mitteilung gemäß Datenschutzkodex Art. 13 d. DSGVO 2016/679

Informativa ai sensi dell'art.13 del Regolamento Europeo 2016/679 e normativa vigente

Rechtsinhaber der Daten ist der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor des Naturmuseums Südtirol. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Titolare dei dati è l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile del trattamento è il Direttore del Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate

Mit freundlichen Grüßen, Cordiali saluti,

Der Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento
Dr. David Gruber